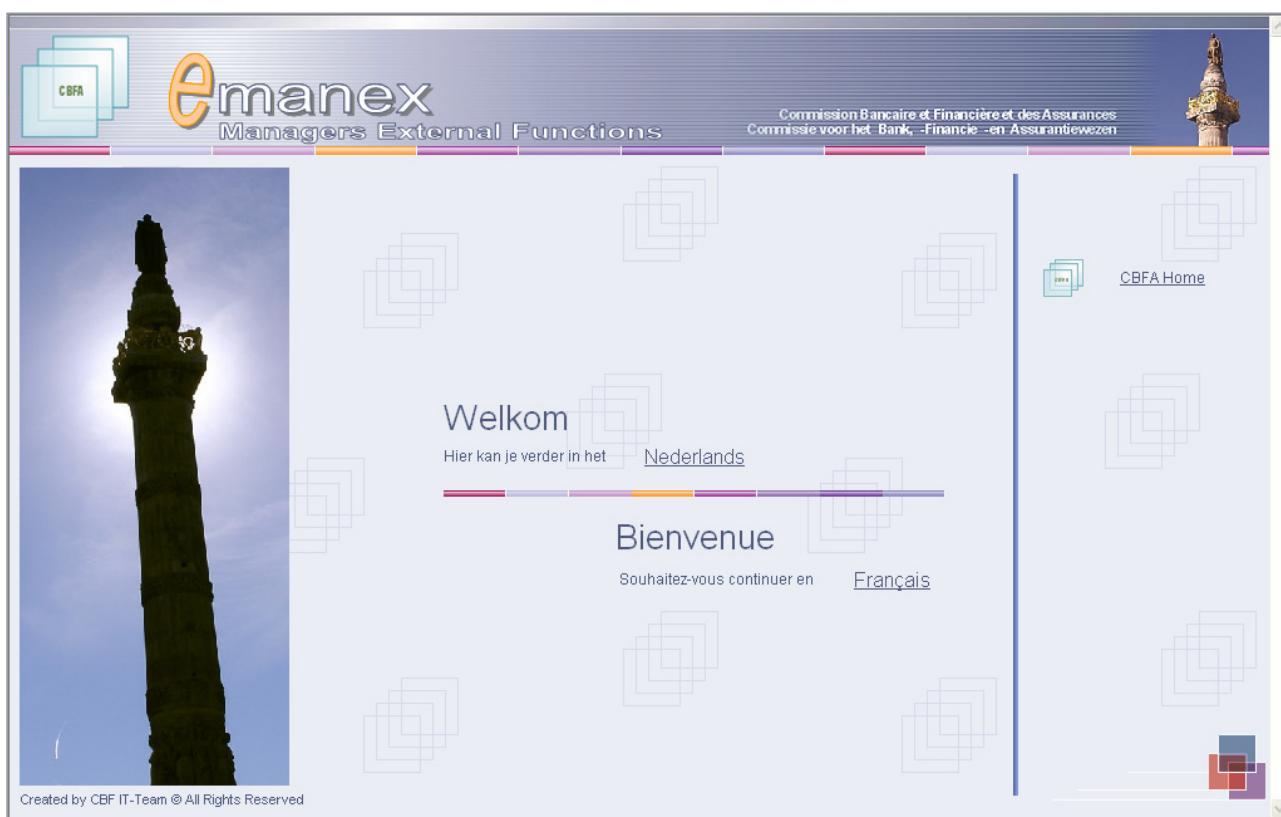




Manuel d'utilisation



PRINCIPES GÉNÉRAUX D'eMANEX 1

QUELQUES CONVENTIONS	1
IDENTIFICATION DES DIRIGEANTS	1
Dirigeant effectif versus Administrateur	1
Opérations autorisées	2
Ajouter un dirigeant	2
Nouvelle fonction du dirigeant	2
Fin des fonctions du dirigeant	2
Corriger les informations du dirigeant	2
Supprimer le dirigeant	2
DESCRIPTION DES FONCTIONS EXTÉRIEURES	3
Opérations autorisées	3
Ajouter une fonction extérieure	3
Clôturer une fonction extérieure	3
Modifier une fonction extérieure	3
Corriger la fonction extérieure	4
Supprimer la fonction extérieure	4

NAVIGATION DANS eMANEX 5

PAGE D'ACCUEIL	5
PAGE D'IDENTIFICATION DE L'UTILISATEUR	6
PAGE DE SÉLECTION	7
Dirigeants effectifs versus Administrateurs	7
Historique	7
Choix de la langue	7
CBFA-Home	8
Protocole Technique	8
Help	8
GESTION ET CONSULTATION DES INFORMATIONS	9
Structure générale d'une page	9
Menu de navigation	9
Menu d'options	9
Barre de titre et menu	10
Zone d'information centrale	10
Les différentes pages disponibles	11
Liste des dirigeants	11
Ajouter un dirigeant	13
Nouvelle fonction du dirigeant	14
Fin des fonctions du dirigeant	16
Corriger info dirigeant	17
Supprimer info dirigeant	19
Le dirigeant et ses fonctions extérieures	20
Détail de la fonction extérieure	22
Ajouter une fonction extérieure	23
Modifier la fonction extérieure	25
Clôturer la fonction extérieure	27
Corriger la fonction extérieure	28
Supprimer la fonction extérieure	31

PRINTING DANS eMANEX 33

IMPRESSION OU EXPORT DES INFORMATIONS AU SEIN D'eMANEX.....	33
Détail versus Synthèse ou Imprimer versus Exporter.....	33
MS Reporting Services.....	33
Le champ d'information imprimé ou exporté.....	33
Comment procéder ?.....	34
Pour l'impression des informations.....	34
Pour exporter les informations.....	34
Que peut-on faire où ?	35
Où peut-on faire quoi ?.....	36

HELP DANS eMANEX 37

MANUEL D'UTILISATION	37
AIDE PAR PAGE	37
AIDE PAR ZONE D'INFORMATION	37
BLOCAGE D'ACCÈS	37
CARTE DU SITE ET DIAGRAMMES DE NAVIGATION	37
La carte du site.....	38
Que peut-on faire où ?	39
Où peut-on faire quoi ?.....	40

Principes généraux d'eMANEX

eMANEX permet la **gestion** et la **consultation** des informations relatives aux **fonctions extérieures des dirigeants** des entreprises réglementées¹.

eMANEX est destiné aussi bien à la gestion qu'à la consultation. Il permet à l'utilisateur de consulter la situation actuelle de son reporting et de l'adapter suite à l'évolution des mandats de ses dirigeants et de leurs fonctions extérieures.

eMANEX s'organise en deux volets :

1. L'identification des dirigeants.
2. Par dirigeant, la description de ses fonctions extérieures.

QUELQUES CONVENTIONS

- ✓ Dans eMANEX, les termes **mandat** et **fonction extérieure** sont considérés comme synonymes.
- ✓ Ce manuel d'utilisation papier sera mis à jour en cas de modification majeure du système. Le **manuel d'utilisation on-line** (consultable via eMANEX) sera quant à lui toujours mis à jour immédiatement.

IDENTIFICATION DES DIRIGEANTS

Tous les **dirigeants** soumis à la réglementation doivent être enregistrés dans eMANEX, même ceux qui ne possèdent pas de fonction extérieure à l'établissement.

Chaque dirigeant est identifiable de manière univoque par ses nom, prénom(s), date et lieu de naissance. Ces informations représentent son **identification**. Il ne doit être **enregistré** par l'établissement qu'**une seule fois** dans eMANEX.

La fonction du dirigeant dans l'établissement peut par contre évoluer dans le temps. eMANEX requiert donc que soit maintenue à jour sa **fonction actuelle** et le champ d'application **ratione personae** de celle-ci.

DIRIGEANT EFFECTIF VERSUS ADMINISTRATEUR

Le champ d'application *ratione personae* permet de qualifier le dirigeant, à la date du jour, de : **dirigeant effectif** :

- ✓ administrateur ou gérant participant à la gestion courante (établissement sans comité de direction);
- ✓ administrateur ou gérant membre du comité de direction;
- ✓ administrateur ou gérant occupant un niveau de fonction immédiatement inférieur au comité de direction ou aux dirigeants effectifs;
- ✓ dirigeant de succursale à l'étranger.

ou d'**administrateur** ou gérant non exécutif.

¹ les établissements de crédit, les entreprises d'investissement, les sociétés de conseil en placements, les entreprises d'assurances, les sociétés de gestion d'organismes de placement collectif, les organismes de liquidation, les organismes assimilés à des organismes de liquidation, les compagnies financières de droit belge, les sociétés holdings d'assurances de droit belge, les compagnies financières mixtes de droit belge.

OPÉRATIONS AUTORISÉES

Dans eMANEX, les manipulations permises sur les informations relatives aux dirigeants sont les suivantes :

Ajouter un dirigeant

Il s'agit de l'enregistrement initial d'un nouveau dirigeant dans eMANEX. Les informations d'identification de la personne et sa fonction actuelle dans l'établissement sont requises.

Nouvelle fonction du dirigeant

Lorsque le dirigeant change de fonction dans l'établissement tout en demeurant sous l'un des champs d'application ratione personae de la réglementation, cette opération permet d'adapter les informations dans eMANEX en indiquant sa nouvelle fonction et la date de son entrée en vigueur.

Fin des fonctions du dirigeant

Cette opération permet d'indiquer la date à laquelle le dirigeant cesse de prendre part à l'administration ou à la gestion courante de l'établissement. A partir de cette date, le dirigeant sort du champ d'application ratione personae de la réglementation ; ses fonctions extérieures ne sont alors plus soumises au contrôle de la CBFA et ne doivent plus être gérées dans eMANEX.

L'historique de ce dirigeant et ses éventuelles fonctions extérieures demeure cependant toujours accessible à la consultation.

Deux possibilités supplémentaires sont offertes à l'utilisateur d'eMANEX pour remédier à d'éventuelles erreurs d'encodage :

Corriger les informations du dirigeant

Cette opération consiste à corriger toutes les informations relatives au dirigeant : nom, prénom(s), lieu et date de naissance ainsi que sa fonction actuelle dans l'établissement.

Les corrections autorisées sont les fautes de frappe ou les erreurs de date :

- ✓ Lieu ou date de naissance erroné
- ✓ Faute de frappe dans l'une des zones à compléter
- ✓ Date erronée d'entrée en vigueur de la fonction actuelle dans l'établissement

Il ne s'agit donc pas d'une opération courante de gestion des informations comme :

- ✗ Un dirigeant qui clôture ses fonctions dans l'établissement
(l'opération à utiliser est "Fin des fonctions du dirigeant")
- ✗ Un dirigeant qui change de fonction dans l'établissement
(l'opération à utiliser est "Nouvelle fonction du dirigeant")
- ✗ Un dirigeant qui en remplace un autre
(l'opération à utiliser est "Ajouter un dirigeant")

Supprimer le dirigeant

Cette opération permet de supprimer un dirigeant d'eMANEX lorsqu'il y a été enregistré par erreur. Elle ne peut être utilisée que pour un dirigeant ne possédant pas ou plus de fonction extérieure, ceci pour éviter une erreur de manipulation.

Cette opération ne doit donc pas être utilisée pour :

- ✗ un dirigeant qui clôture ses fonctions dans l'établissement
(l'opération à utiliser est "Fin des fonctions du dirigeant")
- ✗ un dirigeant qui change de fonction au sein de l'établissement
(l'opération à utiliser est "Nouvelle fonction du dirigeant")
- ✗ un dirigeant qui en remplace un autre
(l'opération à utiliser est "Ajouter un dirigeant")

Il est essentiel de n'utiliser ces deux dernières opérations que lorsque l'information relative au dirigeant a été introduite de manière erronée et non lors de la gestion usuelle des informations.

Une fois le dirigeant identifié, l'utilisateur se voit ouvrir l'accès au second volet d'eMANEX : la description des fonctions extérieures de ce dirigeant.

DESCRIPTION DES FONCTIONS EXTÉRIEURES

La fonction extérieure d'un dirigeant est identifiable et identifiée dans eMANEX par :

- ✓ la **société tierce** dans laquelle est exercée la fonction extérieure
- ✓ et la **période** couverte par le mandat (date de début – date de fin).

En d'autres termes, deux fonctions extérieures ne peuvent pas être enregistrées dans eMANEX pour le même dirigeant, la même société tierce et la même période de temps.

Lorsqu'elle est enregistrée en Belgique, la société tierce est identifiée par son numéro national ou numéro de TVA. Sur base de ce code, eMANEX déduit sa dénomination sociale et son adresse sans que l'utilisateur ne doive compléter lui-même ces informations.

Lorsqu'elle n'est pas enregistrée en Belgique, il est de la responsabilité de l'utilisateur de lui attribuer néanmoins un numéro unique l'identifiant et de compléter sa dénomination sociale et son adresse le plus correctement possible de manière à ce que la société puisse être identifiée de manière univoque.

Outre les informations d'identification, sont à compléter également pour chaque fonction extérieure les particularités de la fonction, le mode de publication et, pour les dirigeants effectifs, la procédure d'autorisation.

OPÉRATIONS AUTORISÉES

Les manipulations permises sur ces informations sont les suivantes :

Ajouter une fonction extérieure

Il s'agit de l'**enregistrement initial d'une nouvelle fonction extérieure** dans eMANEX. L'identification de la société tierce, la fonction exercée (y compris son caractère actif ou passif) et la date de début du mandat sont requises.

Clôturer une fonction extérieure

Cette opération consiste à **enregistrer la clôture du mandat exercé par le dirigeant dans la société tierce**.

Pour permettre de conserver un historique des fonctions extérieures exercées par le dirigeant, **il est nécessaire d'utiliser cette opération lorsqu'un dirigeant change de fonction dans la société tierce**. Il faut en effet d'abord mettre fin à son mandat actuel avant d'ajouter une nouvelle fonction extérieure correspondant à sa nouvelle fonction dans la société tierce.

Modifier une fonction extérieure

Cette opération consiste à **modifier toutes les informations relatives à la fonction extérieure qui ne font pas partie de son identification**, et cela lorsque les circonstances l'exigent.

Quelques exemples :

- ✓ Lorsqu'un administrateur ou gérant exécutif de l'établissement devient dirigeant effectif et qu'il est donc nécessaire que ses fonctions extérieures reçoivent l'autorisation du comité de direction ou du conseil d'administration ;
- ✓ lors d'une actualisation du site web ;
- ✓ lorsque les liens entre l'établissement et la société tierce changent ;
- ✓ ...

Deux possibilités supplémentaires sont offertes à l'utilisateur d'eMANEX pour remédier à d'éventuelles erreurs d'encodage :

Corriger la fonction extérieure

Cette opération consiste à **corriger toutes les informations décrivant la fonction extérieure** enregistrée préalablement dans eMANEX, y compris son identification : société tierce, fonction exercée, caractère actif ou passif de la fonction, date de début du mandat.

Corrections autorisées :

- ✓ faute de frappe ou date erronée
- ✓ une erreur d'identification de la société tierce
- ✓ un intitulé de fonction erroné

Il ne s'agit donc pas d'une opération courante de gestion des informations, par exemple :

- ✗ une nouvelle fonction extérieure pour le dirigeant
(l'opération à utiliser est "Ajouter une nouvelle fonction extérieure")
- ✗ un dirigeant qui change de fonction au sein de la société tierce
(les opérations à utiliser sont "Clôturer la fonction extérieure" et ensuite "Ajouter une nouvelle fonction extérieure")
- ✗ une simple modification dans la procédure d'autorisation ou la publication
(l'opération à utiliser est "Modifier la nouvelle fonction extérieure")
- ✗ la clôture de la fonction extérieure
(l'opération à utiliser est "Clôturer la fonction extérieure")

Supprimer la fonction extérieure

Cette opération permet de supprimer la fonction extérieure d'eMANEX lorsqu'elle y a été enregistrée par erreur.

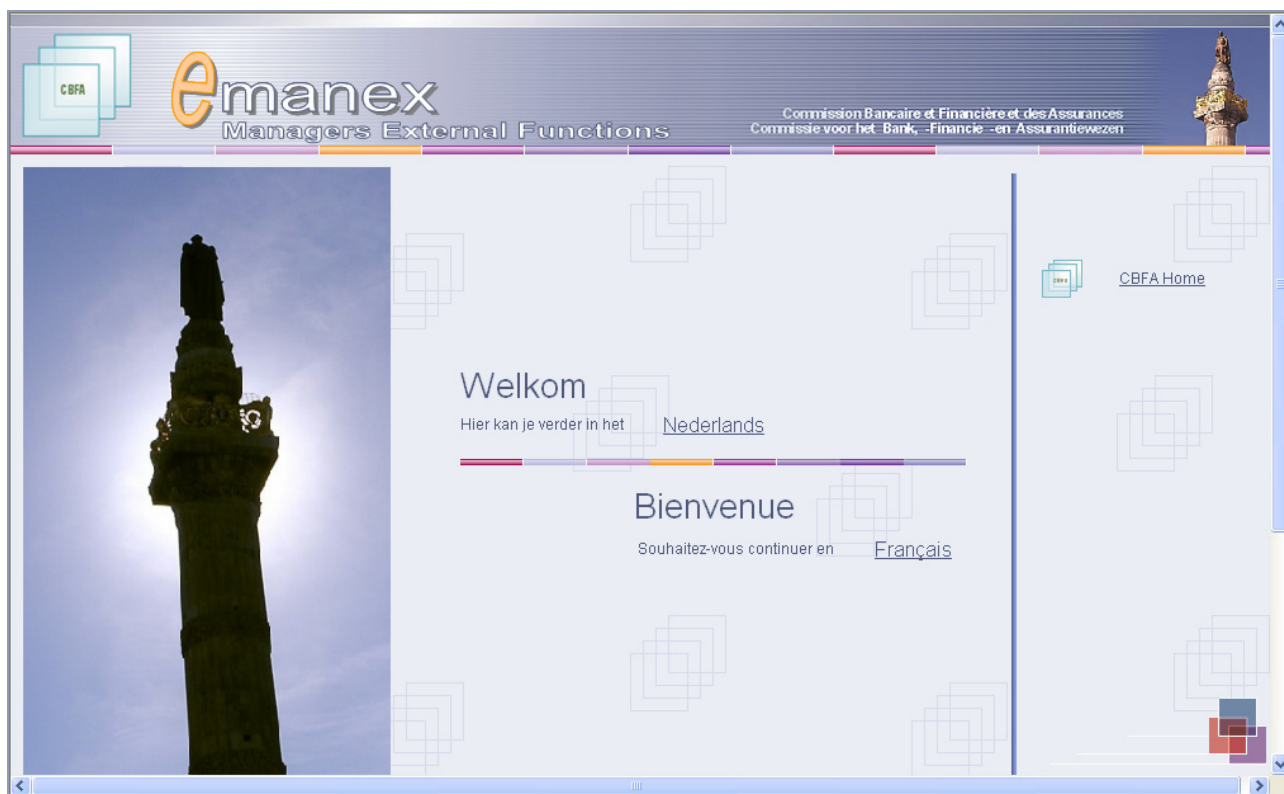
Cette opération ne doit donc pas être utilisée pour :

- ✗ une fonction extérieure qui prend fin
(l'opération à utiliser est "Clôturer la fonction extérieure")
- ✗ un dirigeant qui change de fonction au sein de la société tierce
(les opérations à utiliser sont "Clôturer la fonction extérieure" suivie de "Ajouter une nouvelle fonction extérieure")

Il est essentiel de n'utiliser ces deux dernières opérations que lorsque la fonction extérieure du dirigeant a été introduite de manière erronée et non lors de la gestion usuelle des informations.

Navigation dans eMANEX

PAGE D'ACCUEIL



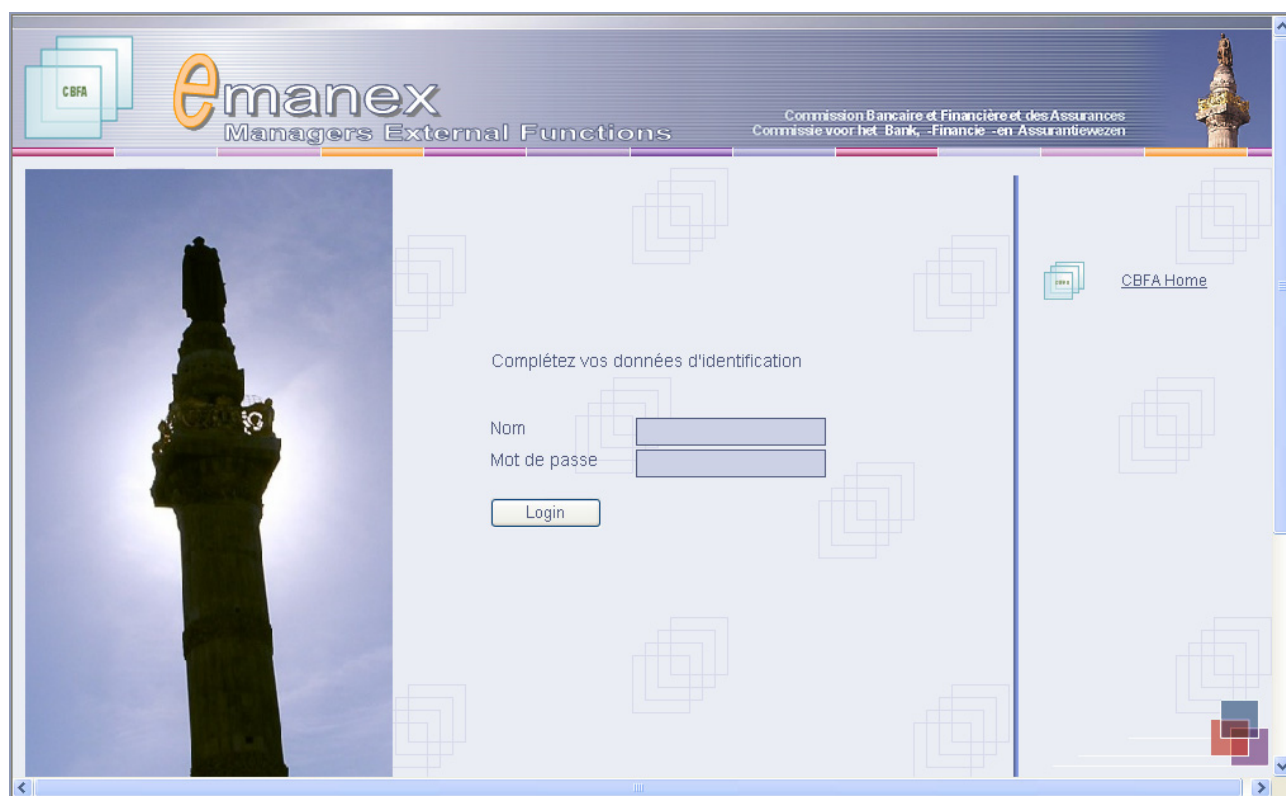
La page d'accueil d'eMANEX propose d'entrée à l'utilisateur de choisir une **langue d'utilisation** : le français ou le néerlandais.

- Le choix se réalise par un clic souris sur l'une des deux possibilités offertes.

Cette page d'accueil n'est accessible qu'aux personnes disposant d'un **certificat reconnu par le système**.

Au-delà de celle-ci, l'utilisateur est amené à s'identifier avant de pouvoir poursuivre sa navigation.

PAGE D'IDENTIFICATION DE L'UTILISATEUR



A la première utilisation d'eMANEX, les données d'identification (**nom d'utilisateur** et **mot de passe**) à utiliser sont celles fournies par la CBFA à la personne de contact désignée par l'établissement.

Ces coordonnées d'identification sont alors automatiquement couplées par le système au certificat de manière à ce que lors de la prochaine utilisation avec ce même certificat il ne soit plus nécessaire d'introduire le nom d'utilisateur et le mot de passe.

Le menu d'options des pages de gestion des informations (voir plus loin) vous permet si souhaité de modifier votre mot de passe.

Le mot de passe doit respecter les règles de sécurité suivantes :

- ✓ respecter le caractère confidentiel du mot de passe ;
- ✓ choisir un mot de passe d'au moins 10 caractères ;
- ✓ choisir un mot de passe contenant au minimum une majuscule, une minuscule et un chiffre ;
- ✓ changer son mot de passe régulièrement (validité maximum de 3 mois).

- Introduisez votre nom et mot de passe.
- Cliquez sur le bouton « Login » ou utilisez la touche « Return » du clavier pour confirmer.

Trois tentatives infructueuses d'identification pour un utilisateur mènent à un refus temporaire d'accès. Celui-ci peut être levé par la CBFA par l'envoi d'un nouveau mot de passe à la personne de contact désignée par l'établissement, après demande explicite de sa part.

Pour toute information complémentaire sur la sécurisation de l'accès à l'application, consulter le Protocole Technique.

PAGE DE SÉLECTION



DIRIGEANTS EFFECTIFS VERSUS ADMINISTRATEURS

Puisqu'ils sont traités de manière sensiblement distincte dans la loi, eMANEX permet ensuite d'orienter la gestion et la consultation des informations vers :

- ✓ les seuls **dirigeants effectifs** de l'établissement
- ✓ les seuls **administrateurs** ou gérants non exécutifs de l'établissement
- ✓ ou **tous les dirigeants** de l'établissement visés par la loi.

Ce choix initial peut être revu à tout moment pendant l'utilisation d'eMANEX.

- Cliquer sur l'un des options proposées : « Tous les dirigeants », « Dirigeants effectifs » ou « Administrateurs ».

HISTORIQUE

L'option est également laissée à l'utilisateur d'accéder à l'**historique** des dirigeants et fonctions extérieures introduits pour l'établissement ou au contraire de n'accéder qu'à la liste des **dirigeants actuels** de l'établissement et leurs **fonctions extérieures en cours**, ce qui est l'option par défaut.

Cette option peut être activée ou désactivée à tout moment.

- Cochez la case « Historique » si vous souhaitez englober l'historique des informations.

Ces critères de sélection déterminent la liste des dirigeants qu'eMANEX présente ensuite à l'utilisateur pour la gestion et consultation de leurs fonctions extérieures.

CHOIX DE LA LANGUE

Vous pouvez modifier la langue d'utilisation.

CBFA-HOME

Cette option vous permet d'accéder au site internet de la CBFA.

PROTOCOLE TECHNIQUE

Le protocole technique explicite les règles de contenu régissant la communication de l'information.

HELP

Cette option vous permet de consulter le manuel d'utilisation.

GESTION ET CONSULTATION DES INFORMATIONS

Les pages de gestion et de consultation d'eMANEX ont toutes une structure similaire.

STRUCTURE GÉNÉRALE D'UNE PAGE

Menu de navigation



Un **menu de navigation** présent en haut de chaque page, reprend les options suivantes :

- ✓ **Home** : permet de revenir à la page d'accueil
- ✓ **Dirigeants effectifs vs Administrateurs** : permet de revenir à la page de sélection des dirigeants
- ✓ **Logout** : permet de se déconnecter du système et de revenir à la page d'identification de l'utilisateur
- ✓ **Help** : permet d'obtenir une aide générale sur le fonctionnement d'eMANEX, à savoir l'explication que vous êtes en train de lire.

Menu d'options



Un **menu d'options** présent à gauche de chaque page, reprend les rubriques suivantes :

- ✓ **Tous les dirigeants** : permet de sélectionner la liste de tous les dirigeants enregistrés dans eMANEX.
- ✓ **Dirigeants effectifs** : permet de sélectionner la liste des dirigeants effectifs enregistrés dans eMANEX.
- ✓ **Administrateurs** : permet de sélectionner la liste de tous les administrateurs dans eMANEX.
- ✓ **Historique** : permet de choisir de consulter ou non l'historique des dirigeants et de leurs mandats
- ✓ **Contacts** : permet de visualiser la liste des personnes de contact désignées pour eMANEX (contacts à la CBFA et dans l'établissement).
- ✓ **Imprimer** : permet d'imprimer la liste des dirigeants enregistrés dans eMANEX et leurs fonctions extérieures.
- ✓ **Carte du site** : Aperçu des différentes pages et de la navigation dans eMANEX.
- ✓ **Changer mot de passe** : permet de changer son mot de passe. (Voir la page d'identification de l'utilisateur pour quelques règles de sécurité à ce sujet et le Protocol Technique)

Barre de titre et menu



Une **barre de titre** reprenant, outre le titre de la page, un **menu** comprenant les actions possibles à réaliser au départ de cette page :

- ✓ **Retour** : permet de revenir à une page antérieure (liste des dirigeants ou listes des fonctions extérieures d'un dirigeant)
- ✓ **Ajouter** : permet d'ajouter une nouvelle information dans eMANEX.
- ✓ **Modifier** : permet de modifier une information présente dans eMANEX.
- ✓ **Corriger** : permet de corriger une information présente dans eMANEX.
- ✓ **Aide** : permet d'accéder à une page d'aide propre à la page ouverte.

Zone d'information centrale

Les informations de reporting correspondant aux options ou opérations choisies apparaissent dans la zone centrale de la page.

Lorsque la page permet de réaliser une opération de saisie ou de mise à jour, elle comprend un bouton **Confirmer** permettant d'enregistrer les informations dans eMANEX.

Si l'information s'avère incomplète ou incohérente et ne peut donc être introduite dans le système, une fenêtre apparaît reprenant les différentes **règles de validation** transgressées. Vous avez alors le loisir de corriger les informations et de confirmer à nouveau.

Si le **problème** rencontré est d'ordre **technique** (base de données inaccessible, temps d'inactivité trop long, ...), un message explicatif est également envoyé à l'utilisateur.

Liste des dirigeants

NOM DE L'ETABLISSEMENT
Liste de Tous les dirigeants

16

Nom	Prénom	Lieu de naissance	Date de naissance	Fonction actuelle dans l'établissement	Champ d'application ratione personae	Fin des Fonctions
Andriesen	Jef	Gent	1/02/1956	Directeur	Administrateur ou gérant non exécutif	
Brullaert	Luc	Brussel	23/09/1956	Voorzitter	Administrateur ou gérant non exécutif	
Buyse	Paul	Antwerpen	17/03/1945	Administrateur	Administrateur ou gérant non exécutif	
Canteorive	Jean	Etterbeek	12/12/1945	Membre du CD	Membre du comité de direction	
Fliokens	Rudolf	Antwerpen	29/10/1953	Membre du comité de direction	Membre du comité de direction	
Frillaert	Jan	Gent	12/09/1989	Beheerder	Fonction immédiatement inférieure au CD	
Gioseppe	Alain	Luxembourg	1/01/1935	Membre du CD	Membre du comité de direction	31/12/2000
Léonard	Véronique	Huy	19/09/1966	BPI	Administrateur ou gérant non exécutif	
Liermans	Marc	Zelzate	14/12/1943	Président du conseil d'administration	Administrateur ou gérant non exécutif	1/09/2002
Manderson	Joseph	Antwerpen	17/06/1967	Membre du comité de direction	Membre du comité de direction	
Sartenen	Denies	Paris	21/03/1958	Membre CD	Membre du comité de direction	
Sartine	Paul	Brussel	8/11/1938	Administrateur	Administrateur ou gérant non exécutif	
Van de Velde	Jan-Klaas	Breda	30/12/1950	Membre du CD	Membre du comité de direction	11/10/2000
Van der Plas	Peter	Zoersel	1/01/1924	Membre du comité de direction	Membre du comité de direction	
Vancampen	Henri	St-Amandsberg	2/10/1945	Président du comité de direction	Membre du comité de direction	
Verdonck	Christian	Liège	9/08/1949	Membre du conseil d'administration	Administrateur ou gérant non exécutif	

Page : 1

Cette page offre un aperçu des dirigeants de l'établissement sous forme de liste.

- ✓ En fonction du choix réalisé dans la page de sélection ou dans le menu d'options, sont affichés tous les dirigeants ou uniquement les dirigeants effectifs ou seulement les administrateurs.
- ✓ La liste affichée des dirigeants dépend également de l'option historique choisie
Ou bien :
 - Historique non coché : seuls les dirigeants actifs actuellement
 - Historique coché : également les dirigeants dont les fonctions ont été clôturées
- ✓ La liste est triée sur le nom des dirigeants mais chaque colonne peut servir de critère de tri.
 - Cliquez sur la colonne que vous voulez utiliser comme critère de tri
 - 1 première fois pour un tri croissant
 - 1 seconde fois pour un tri décroissant.

Une flèche orange indique la colonne choisie comme critère et l'ordre du tri en cours.

- ✓ 15 dirigeants peuvent être affichés sur une page.
Si la liste est plus étendue, les dirigeants sont étalés sur plusieurs pages accessibles en cliquant sur chaque numéro de page.

- ✓ **Sélectionnez un dirigeant** en cliquant sur son nom ou prénom.
Vous naviguez alors vers la page “Le dirigeant et ses fonctions extérieures”.
Vous obtenez ainsi les informations détaillées décrivant le dirigeant et un aperçu de ses fonctions extérieures.
- ✓ Au départ de cette page, grâce aux options de la barre de titre, vous pouvez opérer les actions suivantes :

Retour
à la Liste des dirigeants

Aide

Ajouter un dirigeant

The screenshot shows the eMANEX web application interface. At the top, there is a navigation bar with links for 'Home', 'Dirigeants effectifs vs Administrateurs', 'Logout', and 'Help'. Below this, a sidebar on the left contains the 'e-manex' logo and a menu with options: 'External Functions', 'Tous les Dirigeants', 'Dirigeants effectifs', 'Administrateurs', 'Historique ?' (checked), 'Contacts', 'Carte du site', and 'Changer votre mot de passe'. The main content area is titled 'NOM DE L'ETABLISSEMENT' and 'Identification du Dirigeant'. It features a section for 'Ajout d'un dirigeant' with a 'Confirmer' button. The form includes fields for: 'Nom', 'Prénom', 'Autres prénoms', 'Lieu de naissance', 'Date de naissance', 'Champ d'application' (a dropdown menu), 'Fonction actuelle dans l'établissement' (with sub-fields for 'Fonction' and 'Date de début'), 'Représentant de' (with sub-fields for 'Pays - II° National/TVA', 'Dénomination sociale', 'Siège social', 'Rue / No.', 'Code Postal / Localité', and 'Forme juridique' (a dropdown menu)). There are also 'Retour' and 'Aide' links in the top right of the main area.

Cette page permet d'enregistrer un nouveau dirigeant dans eMANEX.

- Complétez les informations
 - Cliquez pour ce faire dans chaque zone ou utilisez la touche « Tab » du clavier
 - Cliquez sur « Confirmer » pour enregistrer les informations
 - ou
 - Cliquez sur l'option « Retour » de la barre de titre pour revenir à l'une des pages précédentes sans enregistrer les nouvelles informations
- ✓ Cette fonction peut être **appelée** au départ de la page "Liste des dirigeants".
Après confirmation s'affiche la page "Le dirigeant et ses fonctions extérieures" où vous pouvez le cas échéant enregistrer les fonctions extérieures exercées par le dirigeant.
- Voir la carte du site.
- ✓ **Les informations obligatoires** sont : toutes à l'exception des "autres prénoms".
- ✓ Informations particulières requérant **un mot d'explication** :
- Dates**
Une date doit respecter le format suivant : **jj/mm/aaaa**
2 chiffres pour le **j**our, 2 pour le **m**ois, 4 pour l'**a**nnée.
- Pour une explication détaillée de chaque zone d'information, consultez le Protocole technique.
- ✓ Les informations ne **s'enregistrent effectivement dans eMANEX** que si vous cliquez sur le bouton « Confirmer ». Les erreurs de syntaxe éventuelles apparaissent alors dans une fenêtre de validation. Après avoir corrigé les erreurs, cliquez à nouveau sur « Confirmer ».
- ✓ Vous pouvez également **éviter l'enregistrement** en choisissant l'option « Retour vers la Liste des dirigeants » de la barre de titre.

Nouvelle fonction du dirigeant

The screenshot shows a web application interface for managing directors. The main form is titled 'Nouvelle fonction du Dirigeant' and is part of the 'Identification du Dirigeant' section. It includes fields for personal data (Name, First Name, Other Names, Birth Place, Birth Date), application details (Application Field), current function (Function, Start Date), and company information (Representative of: Country, Social Denomination, Social Seat, Street/Number, Postal Code/Location, Legal Form). A 'Confirmer' button is located at the top right of the form. The left sidebar contains 'External Functions' with 'Tous les Dirigeants' selected. The top navigation bar includes 'Home', 'Dirigeants effectifs vs Administrateurs', 'Logout', and 'Help'.

Cette option permet d'enregistrer un changement de fonction du dirigeant au sein de l'établissement.

- Complétez les zones d'information vierges (le dernier contenu des zones est affiché pour mémoire sur la droite de la page)
 - Cliquez pour ce faire dans chaque zone ou utilisez la touche « Tab » du clavier
 - Cliquez sur « Confirmer » pour enregistrer la modification
 - ou
 - Cliquez sur l'option « Retour » de la barre de titre pour revenir à l'une des pages précédentes sans modifier les informations
- ✓ Cette fonction peut être **appelée** au départ de la page « Le dirigeant et ses fonctions extérieures » après que vous ayez sélectionné le dirigeant dans la page « Liste des dirigeants ».
- Après confirmation, vous revenez à la page « Le dirigeant et ses fonctions extérieures » où vous retrouvez dans le cadre « Identification du dirigeant » les informations telles que vous les avez adaptées.
- Voir la carte du site.
- ✓ Seules les zones que vous pouvez modifier sont **accessibles**.
- ✓ Les **informations obligatoires** sont : Fonction, Date de début et Champ d'application ratione personae.
- ✓ Informations particulières requérant **un mot d'explication** :
- Dates**
Une date doit respecter le format suivant : **jj/mm/aaaa**
2 chiffres pour le **j**our, 2 pour le **m**ois, 4 pour l'**a**nnée.
- Pour une explication détaillée de chaque zone d'information, consultez le Protocole technique.
- ✓ Le champ "**champ d'application ratione personae**" détermine si le dirigeant est considéré comme un dirigeant effectif ou un administrateur.

- ✓ Les informations ne **s'enregistrent effectivement dans eMANEX** que si vous cliquez sur le bouton « Confirmer ».
Les erreurs de syntaxe éventuelles apparaissent alors dans une fenêtre de validation. Après avoir corrigé les erreurs, cliquez à nouveau sur « Confirmer ».
- ✓ Vous pouvez également **éviter l'opération** en choisissant l'option « Retour vers Le dirigeant et ses fonctions extérieures » ou « Retour vers la Liste des dirigeants » de la barre de titre

Fin des fonctions du dirigeant

The screenshot shows the e-manex web application interface. The top navigation bar includes 'Home', 'Dirigeants effectifs vs Administrateurs', 'Logout', and 'Help'. The left sidebar contains 'External Functions', 'Tous les Dirigeants', 'Dirigeants effectifs', 'Administrateurs', 'Historique ?' (checked), 'Contacts', 'Carte du site', and 'Changer votre mot de passe'. The main content area is titled 'NOM DE L'ETABLISSEMENT' and 'Identification de l'Administrateur'. It features a form for 'Fin des fonctions du Dirigeant' with fields for: Nom (Andriesen), Prénom (Jef), Autres prénoms (Jan), Lieu de naissance (Gent), Date de naissance (01/02/1956), Champ d'application (Administrateur ou gérant non exécutif), Fonction actuelle dans l'établissement (Fonction: Directeur, Date de début: 01/01/2003, Date de fin:), Représentant de (Pays - N° National/TVA, Dénomination sociale, Siège social, Rue / No., Code Postal / Localité, Forme juridique), and Fin des fonctions (). A 'Confirmer' button is located at the top right of the form area.

Cette option permet d'enregistrer la fin des fonctions de la personne en temps que dirigeant au sein de l'établissement (à partir d'une certaine date).

- Complétez la date de clôture des fonctions du dirigeant
 - Cliquez sur "Confirmer" pour enregistrer la modification
 - ou
 - Cliquez sur l'option "Retour" de la barre de titre pour revenir à l'une des pages précédentes sans modifier les informations
- ✓ Cette fonction peut être **appelée** au départ de la page « Le dirigeant et ses fonctions extérieures » après que vous ayez sélectionné le dirigeant dans la page « Liste des dirigeants ».
- Après confirmation de la fin des fonctions, vous revenez à la page « Liste des dirigeants » où en fonction de la date introduite et du choix réalisé précédemment pour l'option « Historique » vous retrouverez ou non le dirigeant dans la liste.
- Voir la carte du site.

La seule information accessible et obligatoire est la date de fin des fonctions.

- ✓ Les informations ne **s'enregistrent effectivement dans eMANEX** que si vous cliquez sur le bouton « Confirmer ».
- Les erreurs de syntaxe éventuelles apparaissent alors dans une fenêtre de validation. Après avoir corrigé les erreurs, cliquez à nouveau sur « Confirmer ».
- ✓ Vous pouvez également **éviter l'opération** en choisissant l'option « Retour vers Le dirigeant et ses fonctions extérieures » ou « Retour vers la Liste des dirigeants » de la barre de titre.

Corriger info dirigeant

The screenshot shows the 'Correction des informations !!!' page in the e-manex application. The page has a header with 'Home', 'Dirigeants effectifs vs Administrateurs', 'Logout', and 'Help'. A left sidebar contains 'External Functions' with links for 'Tous les Dirigeants', 'Dirigeants effectifs', 'Administrateurs', 'Historique ?' (checked), 'Contacts', 'Carte du site', and 'Changer votre mot de passe'. The main form area is titled 'Identification du Dirigeant' and contains the following fields:

- NOM DE L'ETABLISSEMENT: [Text box]
- Correction des informations !!! [Red text]
- Confirmer [Button]
- Nom: [Text box with 'Andriesen']
- Prénom: [Text box with 'Jef']
- Autres prénoms: [Text box with 'Jan']
- Lieu de naissance: [Text box with 'Gent']
- Date de naissance: [Text box with '01/02/1956']
- Champ d'application: [Dropdown menu with 'Administrateur ou gérant non exécutif']
- Fonction actuelle dans l'établissement:
- Fonction: [Text box with 'Directeur']
- Date de début: [Text box with '01/01/2003']
- Représentant de:
- Pays - N° National/TVA: [Text box]
- Dénomination sociale: [Text box]
- Siège social:
- Rue / No.: [Text box]
- Code Postal / Localité: [Text box]
- Forme juridique: [Dropdown menu]
- Fin des fonctions: [Text box]

Vous avez enregistré des informations erronées sur le dirigeant que vous souhaitez corriger :

Les **corrections autorisées** sont les fautes de frappe ou les erreurs de date :

- ✓ Lieu ou date de naissance erroné
- ✓ Faute de frappe dans l'une des zones à compléter
- ✓ Date erronée d'entrée en vigueur de la fonction actuelle dans l'établissement

Il ne s'agit donc pas d'une opération courante de gestion des informations comme :

- ✗ Un dirigeant qui clôture ses fonctions dans l'établissement
(l'opération à utiliser est « Fin des fonctions du dirigeant »)
- ✗ Un dirigeant qui change de fonction dans l'établissement
(l'opération à utiliser est « Nouvelle fonction du dirigeant »)
- ✗ Un dirigeant qui en remplace un autre
(l'opération à utiliser est « Ajouter un dirigeant »)

- Modifiez les informations
- Cliquez pour ce faire dans chaque zone ou utilisez la touche « Tab » du clavier
- Cliquez sur « Confirmer » pour enregistrer les informations
- ou
- Cliquez sur l'option « Retour » de la barre de titre pour revenir à l'une des pages précédentes sans enregistrer les nouvelles informations

- ✓ Cette fonction peut être **appelée** au départ de la page « Le dirigeant et ses fonctions extérieures » après que vous ayez sélectionné le dirigeant dans la page « Liste des dirigeants ».
Après confirmation, vous revenez à la page « Le dirigeant et ses fonctions extérieures » où vous retrouvez dans le cadre « Identification du dirigeant » les informations telles que vous les avez adaptées.

- Voir la carte du site.

- ✓ Les **informations obligatoires** sont : toutes sauf la fin des fonctions du dirigeant.

- ✓ Informations particulières requérant **un mot d'explication** :

Dates

Une date doit respecter le format suivant : **jj/mm/aaaa**
2 chiffres pour le **j**our, 2 pour le **m**ois, 4 pour l'**a**nnée.

➤ Pour une explication détaillée de chaque zone d'information, consultez le Protocole technique.

- ✓ Les informations ne **s'enregistrent effectivement dans eMANEX** que si vous cliquez sur le bouton « Confirmer ».
Les erreurs de syntaxe éventuelles apparaissent alors dans une fenêtre de validation. Après avoir corrigé les erreurs, cliquez à nouveau sur « Confirmer ».
- ✓ Vous pouvez également **éviter l'opération** en choisissant l'option « Retour vers Le dirigeant et ses fonctions extérieures » ou « Retour vers la Liste des dirigeants » de la barre de titre

Supprimer info dirigeant

The screenshot shows the eManex web application interface. At the top, there is a navigation bar with links for 'Home', 'Dirigeants effectifs vs Administrateurs', 'Logout', and 'Help'. Below this, a sidebar on the left contains the 'eManex' logo and a menu with options: 'External Functions', 'Tous les Dirigeants', 'Dirigeants effectifs', 'Administrateurs', 'Historique ?' (checked), 'Contacts', 'Carte du site', and 'Changer votre mot de passe'. The main content area is titled 'NOM DE L'ETABLISSEMENT' and 'Identification du Dirigeant'. It features a red warning message: 'Correction des informations !!!'. Below this, there are several input fields for personal and professional information: 'Nom' (Andriesen), 'Prénom' (Jef), 'Autres prénoms' (Jan), 'Lieu de naissance' (Gent), 'Date de naissance' (01/02/1956), 'Champ d'application' (Administrateur ou gérant non exécutif), 'Fonction actuelle dans l'établissement' (Directeur), 'Date de début' (01/01/2003), 'Représentant de' (Pays - N° National/TVA, Dénomination sociale, Siège social, Rue / No., Code Postal / Localité, Forme juridique), and 'Fin des fonctions'. A 'Confirmer' button is located at the top right of the form area.

Vous avez introduit par erreur une fonction extérieure qui n'a pas sa place dans eMANEX et vous souhaitez la supprimer.

Cette option ne doit donc pas être utilisée pour :

- ✗ une fonction extérieure qui prend fin
(l'opération à utiliser est « Clôturer la fonction extérieure »)
- ✗ un dirigeant qui change de fonction au sein de la société tierce
(les opérations à utiliser sont « Clôturer la fonction extérieure »
et ensuite « Ajouter une nouvelle fonction extérieure »)

- Cliquez sur « Confirmer » pour enregistrer la suppression
- ou
- Cliquez sur l'option « Retour » de la barre de titre pour revenir à l'une des pages précédentes sans modifier les informations

- ✓ Cette fonction peut être **appelée** au départ de la page « Détail de la fonction extérieure d'un dirigeant » après avoir sélectionné une fonction extérieure dans la page « Le dirigeant et ses fonctions extérieures ».
Après confirmation de votre opération, vous revenez à la page « Le dirigeant et ses fonctions extérieures ».

- Voir la carte du site.

- ✓ Les informations ne **s'enregistrent effectivement dans eMANEX** que si vous cliquez sur le bouton « Confirmer ».

- ✓ Vous pouvez également **éviter l'opération** en choisissant l'une des options « Retour vers le Détail de la fonction extérieure » ou « Retour vers le Dirigeant et ses fonctions extérieures » ou « Retour vers la Liste des dirigeants » de la barre de titre.

Le dirigeant et ses fonctions extérieures

NOM DE L'ETABLISSEMENT

Le Dirigeant effectif et ses Fonctions Extérieures

Retour | Ajouter | Modifier | Corriger | Aide

Identification du dirigeant << Dirigeant précédent | Dirigeant suivant >>

Nom : Vancampen
 Prénom : Henri
 Autres prénoms :
 Lieu de naissance : St-Amandsberg
 Date de naissance : 02/10/1945

Fonction actuelle dans l'établissement : Président du comité de direction
 Champ d'application : Membre du comité de direction
 Représentant de :
 Date de début : 01/07/1999
 Date de fin :
 Fin des fonctions :

Liste des fonctions extérieures

3

Dénomination sociale	Code pays	N° de TVA ou national	Intitulé de la fonction extérieure	Participation à la gestion courante	Date de début	Date de fin
AG 1990 (NED)	NL	222222222	Administrateur	N	17/06/1997	
CREDIT AGRICOLE-BANQUE CREDIT AGRICOLE-LANDBOUMKREDIET-LANDBOUMKREDIET BANK-LANDWIRTSCHAFTSKREDIT LANDWIRTSCHAFTSKREDIT BANK	BE	405764361	Administrateur	N	3/11/1992	1/01/1994
FORTIS	BE	451406524	Vice-président du conseil d'administration	N	1/01/1997	

Page : 1

Information détaillée sur le dirigeant et aperçu de ses fonctions extérieures.

- ✓ Le dirigeant sélectionné (dans la page Liste des dirigeants) s'affiche accompagné de toutes ses fonctions extérieures.
- ✓ Il est possible de **navi**guer vers le dirigeant précédent ou suivant au moyen des hyperliens <Dirigeant précédent et Dirigeant suivant> présents sous la barre de titre
- ✓ La liste des fonctions extérieures affichées dépend de l'option historique choisie à la page précédente
 Ou bien :
 - Historique non coché : seules les fonctions extérieures en cours actuellement
 - Historique coché : également les fonctions extérieures passées
- ✓ La liste des fonctions extérieures est **triée par défaut sur base de la dénomination sociale de la société tierce**, mais chaque colonne peut servir de critère de tri.
 - Cliquez sur la colonne que vous voulez utiliser comme critère de tri
 - 1 première fois pour un tri croissant
 - 1 seconde fois pour un tri décroissant.

Une flèche orange indique la colonne choisie comme critère et l'ordre du tri en cours.

- ✓ 15 fonctions extérieures peuvent être affichées sur une page.
 Si la liste est plus étendue, les fonctions sont étalées sur **plusieurs pages accessibles en cliquant sur chaque numéro de page**.

- ✓ **Sélectionnez une fonction extérieure** en cliquant sur la dénomination sociale de la société tierce.

Vous naviguez alors vers la page « Détail de la fonction extérieure ».

Vous obtenez ainsi les informations détaillées décrivant la fonction extérieure sélectionnée.

- ✓ Au départ de cette page, grâce aux options de la barre de titre, vous pouvez opérer les actions suivantes :

Retour

à la Liste des dirigeants

Ajouter

Ajouter un dirigeant

Ajouter une fonction extérieure

Modifier

Nouvelle fonction du dirigeant

Fin des fonctions du dirigeant

Corriger

Corriger les informations relatives au dirigeant

Supprimer les informations relatives au dirigeant

Aide

Détail de la fonction extérieure

Navigation Bar: Home | Dirigeants effectifs vs Administrateurs | Logout | Help

Left Sidebar (e-manex):

- External Functions
 - Tous les Dirigeants
 - Dirigeants effectifs**
 - Administrateurs
 - Historique ? ☒
 - Contacts
 - Imprimer/Exporter
 - Carte du site
 - Changer votre mot de passe

Main Content Area:

NOM DE L'ETABLISSEMENT
Détail Fonction Extérieure d'un Dirigeant effectif | Retour | Ajouter | Modifier | Corriger | Aide

Consultation | < Mandat précédent | Mandat suivant >

Identification du dirigeant

Nom :	Cartegrive
Prénom :	Jean
Autres prénoms :	Louis
Lieu de naissance :	Etterbeek
Date de naissance :	12/12/1945

Fonction actuelle dans l'établissement

Fonction :	Membre du CD
Champ d'application :	Membre du comité de direction
Date de début :	01/10/1997
Date de fin :	
Fin des fonctions :	

Identification de la société tierce

Pays - N° National/TVA :	BE 123
Dénomination sociale :	Vennootschap 123
Siège social	
Rue / No. :	Straat 123
Code Postal / Localité :	2000 Brussel
Forme juridique :	Autre personne morale de droit privé
Domaine d'activité :	Entreprise d'investissement (art. 32 §4 2°)
Inscription sur un marché réglementaire (Y/N) :	Y
En relation d'affaires avec l'établissement (Y/N) :	Y
Liens étroits avec l'établissement :	Autres liens étroits

Caractéristiques de la fonction extérieure

Intitulé de la fonction :	nog test val datum toestemming
Participation à la gestion courante (Y/N) :	Y
Date de début du mandat :	01/05/2005
Date de fin du mandat :	
Particularités :	Art.27/70§3-1: sur présentation de l'établissement
Date d'échéance obligatoire éventuelle :	

Publicité

Publication requise (Y/N) :	N
Mode de publication :	
Date première publication :	
Date dernière actualisation :	

Procédure d'autorisation

Date règles internes applicables :	01/01/2005
Date de l'autorisation :	01/01/2005
Date du rapport disponibilité :	01/01/2005

Information détaillée sur le dirigeant et la fonction extérieure sélectionnés.

- ✓ Naviguer vers la fonction extérieure suivante ou précédente est possible via les hyperliens :
<Mandat précédent en Mandat suivant>
- ✓ Les informations détaillées d'identification du dirigeant sont reproduites dans la partie supérieure de la page (cadre).
- ✓ Au-dessous se trouvent les informations détaillées de la fonction extérieure.
- ✓ Au départ de cette page, grâce aux options de la barre de titre, vous pouvez opérer les actions suivantes :

Retour

au Dirigeant et ses fonctions extérieures
à la Liste des dirigeants

Ajouter

Ajouter une fonction extérieure

Modifier

Modifier la fonction extérieure
Clôturer la fonction extérieure

Corriger

Corriger la fonction extérieure
Supprimer la fonction extérieure

Aide

Ajouter une fonction extérieure

Cette page permet d'enregistrer la nouvelle fonction extérieure d'un dirigeant dans eMANEX.

- Complétez les informations
 - Cliquez pour ce faire dans chaque zone ou utilisez la touche « Tab » du clavier
 - Cliquez sur « Confirmer » pour enregistrer les informations
 - ou
 - Cliquez sur l'option « Retour » de la barre de titre pour revenir à l'une des pages précédentes sans enregistrer les nouvelles informations
- ✓ Cette fonction peut être **appelée** au départ de la page « Le dirigeant et ses fonctions extérieures ». Après confirmation, vous revenez à cette page où vous retrouvez la fonction extérieure ajoutée dans la liste présentée (ou l'une de ses pages).
- Voir la carte du site.
- ✓ Toutes les zones d'information sont obligatoires à l'exception de (par unité d'information) :

Identification de la société tierce :

- Rue
- Code Postal
- Forme Juridique

Caractéristiques de la fonction exercée :

- Date de fin du mandat (si mandat en cours)
- Date d'échéance obligatoire éventuelle (si non d'application)

Procédure d'autorisation (uniquement d'application pour les dirigeants effectifs) :

- Date de l'autorisation
- Date du rapport disponibilité

Publicité (si la publication n'est pas requise) :

- Mode de publication
- Date première publication
- Date dernière actualisation

- ✓ Informations particulières requérant **un mot d'explication** :

Pays

Il s'agit ici du code international ISO du pays (en 2 lettres. Ex. : BE pour la Belgique)

Numéro National /de TVA

Lorsque la société tierce est enregistrée **en Belgique** :

Lorsque le numéro national ou de TVA est complété et que vous quittez la zone, la dénomination et l'adresse de la société se complètent **automatiquement**.

(à moins qu'il ne s'agisse d'une toute nouvelle société, pour laquelle eManex ne dispose pas encore des informations d'identification).

Lorsque la société tierce est enregistrée **à l'étranger** :

eManex vérifie si vous avez déjà enregistré cette société dans le passé et dans ce cas retrouve automatiquement les informations d'identification introduites alors.

Faites attention à utiliser toujours **un code d'identification unique**.

Une fois que cette zone est complétée, elle devient inaccessible tandis qu'un **bouton « Autre société »** apparaît vous permettant de changer éventuellement de société.

Pays, Dénomination de la société, Rue / Nr, Code postal / Commune, Forme juridique

Si le numéro national ou de TVA identifie une société enregistrée en Belgique ou une société précédemment enregistrée par vous dans eMANEX :

- ces zones sont automatiquement complétées
- elles sont inaccessibles sauf via le bouton « autre société ».
- pour les sociétés enregistrées en Belgique, ces zones sont gérées automatiquement, c'est-à-dire adaptées éventuellement en cas de changement de dénomination d'une société.

Sinon : les informations d'identification de la société (dénomination, adresse) restent vierges. A vous de les compléter de la manière la plus complète possible.

Dates

Une date doit respecter le format suivant : **jj/mm/aaaa**

2 chiffres pour le **j**our, 2 pour le **m**ois, 4 pour l'**a**nnée.

- Pour une explication détaillée de chaque zone d'information, consultez le Protocole technique.

- ✓ Les informations ne **s'enregistrent effectivement dans eMANEX** que si vous cliquez sur le bouton « Confirmer ».
Les erreurs de syntaxe éventuelles apparaissent alors dans une fenêtre de validation. Après avoir corrigé les erreurs, cliquez à nouveau sur « Confirmer ».
- ✓ Vous pouvez également **éviter l'enregistrement** en choisissant l'une des options « Retour vers la Liste des dirigeants » ou « Retour vers le Dirigeant et ses fonctions extérieures » de la barre de titre.

Modifier la fonction extérieure

NOM DE L'ETABLISSEMENT

Fonction Extérieure d'un Administrateur | Retour | Aide

Modification de la fonction extérieure [Confirmer]

Identification du dirigeant

Nom : Andriesen
Prénom : Jef
Autres prénoms : Jan
Lieu de naissance : Gent
Date de naissance : 01/02/1956

Fonction actuelle dans l'établissement
Fonction : Directeur
Champ d'application : Administrateur ou gérant non exécutif
Date de début : 01/01/2003
Date de fin : _____ Fin des fonctions : _____

Identification de la société tierce

Pays - N° National/TVA : BE 135908654
Dénomination sociale : Moedermaatschappij Zetels en Co
Siège social
Rue / No. : Dorpstraat 35
Code Postal / Localité : 1000 Brussel
Forme juridique : 051
Domaine d'activité : Entreprise d'assurances (art. 32 §4 3°)
Inscription sur un marché réglementaire (Y/N) : Y
En relation d'affaires avec l'établissement (Y/N) : Y
Liens étroits avec l'établissement : Autres liens étroits

Caractéristiques de la fonction extérieure

Intitulé de la fonction : Bedrijfsleider
Participation à la gestion courante (Y/N) : Y
Date de début du mandat : 01/01/2005
Date de fin du mandat : 30/06/2008
Particularités : Art.27/70§3-3: mandat autorisé de plein droit
Date d'échéance obligatoire éventuelle : _____

Publicité

Publication requise (Y/N) : N
Mode de publication : _____
Date première publication : _____
Date dernière actualisation : _____

Procédure d'autorisation

Date règles internes applicables : _____
Date de l'autorisation : _____
Date du rapport-disponibilité : _____

Cette option vous permet de modifier dans la description de la fonction extérieure toute information qui ne modifie pas de son identification.

Quelques exemples :

- ✓ lorsqu'un administrateur ou gérant devient dirigeant effectif et que ses fonctions extérieures doivent alors recevoir l'accord du comité de direction ou conseil d'administration
- ✓ lorsque le site web est actualisé
- ✓ lorsque les liens entre l'établissement et la société tierce changent
- ✓ ...

Cette option n'est pas à utiliser lorsque le dirigeant change de fonction auprès de la société tierce.

Dans ce cas, il s'agit d'un nouveau mandat. Vous devez alors clôturer la fonction extérieure du dirigeant dans la société tierce avant d'ajouter une nouvelle fonction extérieure correspondant à la nouvelle fonction du dirigeant pour cette même société.

- Modifiez les informations
 - Cliquez pour ce faire dans chaque zone ou utilisez la touche « Tab » du clavier
 - Cliquez sur « Confirmer » pour enregistrer la modification
 - ou
 - Cliquez sur l'option « Retour » de la barre de titre pour revenir à l'une des pages précédentes sans modifier les informations
- ✓ Cette fonction peut être **appelée** au départ de la page « Détail de la fonction extérieure d'un dirigeant » après avoir sélectionné une fonction extérieure dans la page « Le dirigeant et ses fonctions extérieures ».
- Après confirmation de vos modifications, vous revenez à la page « Le dirigeant et ses fonctions extérieures ».
- Voir la carte du site.

✓ Seules les informations que vous pouvez modifier sont **accessibles**.

✓ Informations particulières requérant **un mot d'explication** :

Dates

Une date doit respecter le format suivant : **jj/mm/aaaa**
2 chiffres pour le **j**our, 2 pour le **m**ois, 4 pour l'**a**nnée.

➤ Pour une explication détaillée de chaque information, consultez le Protocole technique.

✓ Les informations ne **s'enregistrent effectivement dans eMANEX** que si vous cliquez sur le bouton « Confirmer ».

Les erreurs de syntaxe éventuelles apparaissent alors dans une fenêtre de validation. Après avoir corrigé les erreurs, cliquez à nouveau sur « Confirmer ».

✓ Vous pouvez également **éviter la modification** en choisissant l'une des options « Retour vers le Détail de la fonction extérieure » ou « Retour vers le Dirigeant et ses fonctions extérieures » ou « Retour vers la Liste des dirigeants » de la barre de titre.

Clôturer la fonction extérieure

NOM DE L'ETABLISSEMENT

Fonction Extérieure d'un Administrateur | Retour | Aide

Fin de la Fonction extérieure | Confirmer

External Functions

Tous les Dirigeants

Dirigeants effectifs

Administrateurs

Historique ? ☒

Contacts

Carte du site

Changer votre mot de passe

Identification du dirigeant

Nom : Andriesen

Prénom : Jef

Autres prénoms : Jan

Lieu de naissance : Gent

Date de naissance : 01/02/1956

Fonction actuelle dans l'établissement

Fonction : Directeur

Champ d'application : Administrateur ou gérant non exécutif

Date de début : 01/01/2003

Date de fin : _____

Fin des fonctions : _____

Identification de la société tierce

Pays - N° National/TVA : BE 135908654

Dénomination sociale : Moedermaatschappij Zetels en Co

Siège social

Rue / No. : Dorpstraat 35

Code Postal / Localité : 1000 Brussel

Forme juridique : 051

Domaine d'activité : Entreprise d'assurances (art. 32 §4 3°)

Inscription sur un marché réglementaire (Y/N) : Y

En relation d'affaires avec l'établissement (Y/N) : Y

Liens étroits avec l'établissement : Autres liens étroits

Caractéristiques de la fonction extérieure

Intitulé de la fonction : Bedrijfsleider

Participation à la gestion courante (Y/N) : Y

Date de début du mandat : 01/01/2005

Date de fin du mandat : _____

Représentation de l'edc (Y/N) : _____

Particularités : Art.27/70§3-3: mandat autorisé de plein droit

Date d'échéance obligatoire éventuelle : _____

Publicité

Publication requise (Y/N) : N

Mode de publication : _____

Date première publication : _____

Date dernière actualisation : _____

Procédure d'autorisation

Date règles internes applicables : _____

Date de l'autorisation : _____

Date du rapport disponibilité : _____

Cette option permet de mettre fin dans eMANEX à l'une des fonctions extérieures d'un dirigeant.

Afin de pouvoir conserver l'historique des fonctions extérieures exercées par un dirigeant, il est absolument indispensable d'utiliser également cette option lorsque le dirigeant change de fonction auprès de la société tierce. Il convient dans ce cas de d'abord mettre fin au mandat actuel du dirigeant dans la société tierce puis d'ajouter ensuite une nouvelle fonction extérieure associée à sa nouvelle fonction.

- Cliquez sur « Confirmer » pour enregistrer la modification
 - ou
 - Cliquez sur l'option « Retour » de la barre de titre pour revenir à l'une des pages précédentes sans modifier les informations
- ✓ Cette fonction peut être **appelée** au départ de la page « Détail de la fonction extérieure d'un dirigeant » après avoir sélectionné une fonction extérieure dans la page « Le dirigeant et ses fonctions extérieures ».
Après confirmation de vos modifications, vous revenez à la page « Le dirigeant et ses fonctions extérieures ».
 - Voir la carte du site.
 - ✓ La seule information à compléter **obligatoirement** est la Date de fin du mandat.
 - ✓ Les informations ne **s'enregistrent effectivement dans eMANEX** que si vous cliquez sur le bouton « Confirmer ».
Les erreurs de syntaxe éventuelles apparaissent alors dans une fenêtre de validation. Après avoir corrigé les erreurs, cliquez à nouveau sur « Confirmer ».
 - ✓ Vous pouvez également **éviter la modification** en choisissant l'une des options « Retour vers le Détail de la fonction extérieure » ou « Retour vers le Dirigeant et ses fonctions extérieures » ou « Retour vers la Liste des dirigeants » de la barre de titre.

Corriger la fonction extérieure

NOM DE L'ETABLISSEMENT

Fonction Extérieure d'un Administrateur | Retour | Aide

Correction des informations !!! [Confirmer]

Identification du dirigeant

Nom : Andriesen
Prénom : Jef
Autres prénoms : Jan
Lieu de naissance : Gent
Date de naissance : 01/02/1956

Fonction actuelle dans l'établissement
Fonction : Directeur
Champ d'application : Administrateur ou gérant non exécutif
Date de début : 01/01/2003
Date de fin : Fin des fonctions :

Identification de la société tierce [Autre société]

Pays - N° National/TVA : BE 135908654
Dénomination sociale : Moedermaatschappij Zetels en Co
Siège social
Rue / No. : Dorpstraat 35
Code Postal / Localité : 1000 Brussel
Forme juridique : Autre personne morale de droit privé
Domaine d'activité : Entreprise d'assurances (art. 32 §4 3°)
Inscription sur un marché réglementaire (Y/N) : Y
En relation d'affaires avec l'établissement (Y/N) : Y
Liens étroits avec l'établissement : Autres liens étroits

Caractéristiques de la fonction extérieure

Intitulé de la fonction : Bedrijfsleider
Participation à la gestion courante (Y/N) : Y
Date de début du mandat : 01/01/2005
Date de fin du mandat : 30/06/2008
Particularités : Art.27/70§3-3: mandat autorisé de plein droit
Date d'échéance obligatoire éventuelle :

Publicité

Publication requise (Y/N) : N
Mode de publication :
Date première publication :
Date dernière actualisation :

Procédure d'autorisation

Date règles internes applicables :
Date de l'autorisation :
Date du rapport-disponibilité :

Lors de l'enregistrement de la fonction extérieure, vous avez introduit des informations erronées que vous souhaitez corriger.

Vous pouvez grâce à cette option modifier l'entièreté de la description de la fonction extérieure y compris son identification.

Corrections autorisées :

- ✓ faute de frappe ou date erronée
- ✓ une erreur d'identification de la société tierce
- ✓ un intitulé de fonction erroné
- ✓ ...

Il ne s'agit donc pas d'une opération courante de gestion des informations, par exemple :

- ✗ une nouvelle fonction extérieure pour le dirigeant (« Ajouter une nouvelle fonction extérieure »)
- ✗ un dirigeant qui change de fonction au sein de la société tierce (« Clôturer la fonction extérieure » et ensuite « Ajouter une nouvelle fonction extérieure »)
- ✗ une simple modification dans la procédure d'autorisation ou la publication (l'opération à utiliser est « Modifier la nouvelle fonction extérieure »)
- ✗ la clôture de la fonction extérieure (l'opération à utiliser est « Clôturer la fonction extérieure »)

- Modifiez les informations
- Cliquez pour ce faire dans chaque zone ou utilisez la touche « Tab » du clavier
- Cliquez sur « Confirmer » pour enregistrer la modification
- ou
- Cliquez sur l'option « Retour » de la barre de titre pour revenir à l'une des pages précédentes sans modifier les informations

- ✓ Cette fonction peut être **appelée** au départ de la page « Détail de la fonction extérieure d'un dirigeant » après avoir sélectionné une fonction extérieure dans la page « Le dirigeant et ses fonctions extérieures ».
Après confirmation de vos modifications, vous revenez à la page « Le dirigeant et ses fonctions extérieures ».

➤ Voir la carte du site.

- ✓ Les informations suivantes (regroupées par domaine) **doivent être complétées obligatoirement** :

Identification de la société tierce :

- Code pays (Code ISO en 2 lettres)
- Numéro national ou numéro de TVA
- Dénomination de la société

Caractéristiques de la fonction exercée :

- Intitulé de la fonction
- Participation ou non à la gestion courante
- Date de début du mandat

- ✓ Informations particulières requérant **un mot d'explication** :

Pays

Il s'agit ici du code international ISO du pays (en 2 lettres. Ex. : BE pour la Belgique)

Numéro National /de TVA

Lorsque la société tierce est enregistrée **en Belgique** :

Lorsque le numéro national ou de TVA est complété et que vous quittez la zone, la dénomination et l'adresse de la société se complètent **automatiquement**.
(à moins qu'il ne s'agisse d'une toute nouvelle société, pour laquelle eManex ne dispose pas encore des informations d'identification).

Lorsque la société tierce est enregistrée **à l'étranger** :

eManex vérifie si vous avez déjà enregistré cette société dans le passé et dans ce cas retrouve automatiquement les informations d'identification introduites alors.
Faites attention à utiliser toujours **un code d'identification unique**.

Autre société

Une fois que cette zone est complétée, elle devient inaccessible tandis qu'un **bouton « Autre société »** apparaît vous permettant de changer éventuellement de société.

Pays, Dénomination de la société, Rue / Nr, Code postal / Commune, Forme juridique

Si le numéro national ou de TVA identifie une société enregistrée en Belgique ou une société précédemment enregistrée par vous dans eMANEX :

- ces zones sont automatiquement complétées
- elles sont inaccessibles sauf via le bouton « autre société ».
- pour les sociétés enregistrées en Belgique, ces zones sont gérées automatiquement, c'est-à-dire adaptées éventuellement en cas de changement de dénomination d'une société.

Sinon : les informations d'identification de la société (dénomination, adresse) restent vierges. A vous de les compléter de la manière la plus complète possible.

Dates

Une date doit respecter le format suivant : **jj/mm/aaaa**
2 chiffres pour le **j**our, 2 pour le **m**ois, 4 pour l'**a**nnée.

➤ Pour une explication détaillée de chaque zone d'information, consultez le Protocole technique.

- ✓ Les informations ne **s'enregistrent effectivement dans eMANEX** que si vous cliquez sur le bouton « Confirmer ».
Les erreurs de syntaxe éventuelles apparaissent alors dans une fenêtre de validation. Après avoir corrigé les erreurs, cliquez à nouveau sur « Confirmer ».
- ✓ Vous pouvez également **éviter la modification** en choisissant l'une des options « Retour vers le Détail de la fonction extérieure » ou « Retour vers le Dirigeant et ses fonctions extérieures » ou « Retour vers la Liste des dirigeants » de la barre de titre.

Supprimer la fonction extérieure

NOM DE L'ETABLISSEMENT
Fonction Extérieure d'un Administrateur

Suppression de la Fonction extérieure !!!

Identification du dirigeant

Nom : Andriesen
Prénom : Jef
Autres prénoms : Jan
Lieu de naissance : Gent
Date de naissance : 01/02/1956

Fonction actuelle dans l'établissement

Fonction : Directeur
Champ d'application : Administrateur ou gérant non exécutif
Date de début : 01/01/2003
Date de fin : Fin des fonctions :

Identification de la société tierce

Pays - N° National/TVA : BE 135908654
Dénomination sociale : Moedermatschappij Zetels en Co
Siège social
Rue / No. : Dorpsstraat 35
Code Postal / Localité : 1000 Brussel
Forme juridique : Autre personne morale de droit privé
Domaine d'activité : Entreprise d'assurances (art. 32 §4 3°)
Inscription sur un marché réglementaire (Y/N) : Y
En relation d'affaires avec l'établissement (Y/N) : Y
Liens étroits avec l'établissement : Autres liens étroits

Caractéristiques de la fonction extérieure

Intitulé de la fonction : Bedrijfsleider
Participation à la gestion courante (Y/N) : Y
Date de début du mandat : 01/01/2005
Date de fin du mandat : 30/06/2008
Représentation de l'edc (Y/N) :
Particularités : ART277033
Date d'échéance obligatoire éventuelle :

Publicité

Publication requise (Y/N) : N
Mode de publication :
Date première publication :
Date dernière actualisation :

Procédure d'autorisation

Date règles internes applicables :
Date de l'autorisation :
Date du rapport disponibilité :

Vous avez introduit par erreur une fonction extérieure qui n'a pas sa place dans eMANEX et vous souhaitez la supprimer.

Cette option ne doit donc pas être utilisée pour :

- ✗ une fonction extérieure qui prend fin
(l'opération à utiliser est « Clôturer la fonction extérieure »)
- ✗ un dirigeant qui change de fonction au sein de la société tierce
(l'opération à utiliser est « Clôturer la fonction extérieure »
et ensuite « Ajouter une nouvelle fonction extérieure »)

- Cliquez sur « Confirmer » pour enregistrer la suppression
- ou
- Cliquez sur l'option « Retour » de la barre de titre pour revenir à l'une des pages précédentes sans modifier les informations

- ✓ Cette fonction peut être **appelée** au départ de la page "Détail de la fonction extérieure d'un dirigeant" après avoir sélectionné une fonction extérieure dans la page « Le dirigeant et ses fonctions extérieures ».
Après confirmation de votre opération, vous revenez à la page « Le dirigeant et ses fonctions extérieures ».

- Voir la carte du site.

- ✓ Les informations ne **s'enregistrent effectivement dans eMANEX** que si vous cliquez sur le bouton « Confirmer ».

- ✓ Vous pouvez également **éviter la suppression** en choisissant l'une des options « Retour vers le Détail de la fonction extérieure » ou « Retour vers le Dirigeant et ses fonctions extérieures » ou « Retour vers la Liste des dirigeants » de la barre de titre.



Printing dans eMANEX

IMPRESSION OU EXPORT DES INFORMATIONS AU SEIN D'EManEX.

En complément de l'option standard d'impression du browser qui imprime strictement la page active, vous pouvez opter pour l'option Imprimer/Exporter présente dans le menu d'options (à gauche) de certaines pages de l'application.

DETAIL VERSUS SYNTHÈSE OU IMPRIMER VERSUS EXPORTER

Le choix "**Détail de ...**" est principalement orienté vers l'**impression** des informations. Le layout choisi se rapproche ainsi complètement du layout de la page "Détail fonction extérieure d'un Dirigeant".

Le choix "**Synthèse de ...**" est au contraire exclusivement orienté vers l'**export des informations** vers entre autres Excel, Word, PDF...

Dans cette option, le layout est sacrifié à l'efficacité du transfert des informations vers Excel, Word, PDF ou Rich Text Format.

MS REPORTING SERVICES.

Quel que soit l'option choisie, vous passez toujours via le Report Server de Microsoft, conçu en particulier pour le traitement de rapports. Celui-ci vous offre des fonctionnalités complémentaires en plus de l'impression et l'export des informations : recherche, navigation vers une page spécifique, extension ou réduction de l'information affichée ...

LE CHAMP D'INFORMATION IMPRIMÉ OU EXPORTÉ

L'option Imprimer/Exporter hérite des propriétés de son environnement :

Si vous avez choisi de travailler sans historique ou uniquement avec les dirigeants effectifs, seule l'information sélectionnée sera prise en compte dans le transfert

De même : Au départ de la Liste des dirigeants, l'impression/export englobe l'ensemble des mandats des dirigeants tandis que si un dirigeant est sélectionné, la même option ne prend en compte que ses propres mandats.

Vous obtenez ainsi le *détail* ou la *synthèse* des fonctions extérieures de **TOUS les dirigeants** (dirigeants effectifs et/ou administrateurs - avec ou sans historique) au départ de la page Liste des dirigeants

Ou le *détail* ou la *synthèse* de **CE dirigeant** (dirigeant effectif et/ou administrateur - avec ou sans historique) au départ de la page Le dirigeant et ses fonctions extérieures

Ou le *détail* ou la *synthèse* de **CE Mandat** au départ de la page Détail de la fonction extérieure.

COMMENT PROCÉDER ?

Pour l'impression des informations

1. **Cliquer sur l'option "Détail de ..."** et le browser ouvre une nouvelle fenêtre.
Vous pouvez à tout moment fermer cette page pour revenir à la page initiale.



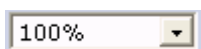
2. **Reporting Services s'ouvre** pour afficher le rapport demandé.
Une barre d'options située au-dessus du rapport vous permet en plus de l'impression (icône à l'extrême droite) également les possibilités suivantes :



Afficher ou non l'index (Document Map) des dirigeants et de leurs mandats.
Grâce à cette liste, vous pouvez naviguer directement vers un dirigeant ou un mandat spécifique.



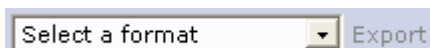
Naviguer vers la première page, la page #, la page suivante ou la dernière page.



Agrandir ou rétrécir le rapport grâce au zoom.



Réaliser une recherche sur base d'un mot.



Exporter les informations vers un format au choix (Excel, Acrobat PDF, XML ...).



Rafraîchir la page.



PRINT

Si plusieurs dirigeants sont enregistrés pour un établissement, le nom de l'établissement est précédé d'un + ou d'un -, qui vous permet de visualiser ou non la liste des dirigeants et de naviguer ainsi éventuellement vers l'un ou l'autre de ces dirigeants.

3. **Cliquer sur l'icône** 
Une fenêtre de dialogue vous permet alors de choisir l'imprimante et les caractéristiques de l'impression (par ex. portrait ou landscape). **Cliquer ensuite sur OK.**

Il est également possible d'exporter vos rapports vers Acrobat PDF pour les imprimer sous ce format.

4. Fermer ensuite les fenêtres pour revenir à la consultation initiale.

Pour exporter les informations

1. **Cliquer sur l'option "Synthèse de ..."** et le browser ouvre une nouvelle fenêtre.
Vous pouvez à tout moment fermer cette page pour revenir à la page initiale.

2. **Reporting Services s'ouvre** pour afficher le rapport demandé.

3. **Sélectionner le format souhaité et cliquer sur Export.** 
Si vous choisissez Excel, vous obtenez un worksheet contenant comme première page le « document map » et comme pages suivantes les rapports individuels par dirigeants et mandats.

4. **Effectuer les traitements complémentaires souhaités.**

5. Fermer ensuite les fenêtres pour revenir à la consultation initiale.

QUE PEUT-ON FAIRE OÙ ?

Pour exécuter l' opération suivante :		Accéder à la page :	(après sélection : dans la page :)		Dans le menu d'options Choisir l'option Imprimer/Exporter puis :
Imprimer	Tous les dirigeants et leurs fonctions extérieures	Liste des dirigeants	-	-	Détail de ...
	Un dirigeant et ses fonctions extérieures	Le dirigeant et ses fonctions extérieures	dirigeant	Liste des dirigeants	Détail de ...
	Une fonction extérieure	Détail de la fonction extérieure	fonction extérieure	Le dirigeant et ses fonctions extérieures	Détail de ...
Exporter	Tous les dirigeants et leurs fonctions extérieures	Liste des dirigeants	-	-	Synthèse de ...
	Un dirigeant et ses fonctions extérieures	Le dirigeant et ses fonctions extérieures	dirigeant	Liste des dirigeants	Synthèse de ...
	Une fonction extérieure	Détail de la fonction extérieure	fonction extérieure	Le dirigeant et ses fonctions extérieures	Synthèse de ...

OÙ PEUT-ON FAIRE QUOI ?

Dans la page :	Opérations disponibles :		via
Liste des dirigeants	Imprimer	Tous les dirigeants et leurs fonctions extérieures	menu d'options imprimer/exporter option " Détail de ..."
Le dirigeant et ses fonctions extérieures	Exporter	Tous les dirigeants et leurs fonctions extérieures	menu d'options imprimer/exporter option " Synthèse de ..."
	Imprimer	Un dirigeant et ses fonctions extérieures	menu d'options imprimer/exporter option " Détail de ..."
	Exporter	Un dirigeant et ses fonctions extérieures	menu d'options imprimer/exporter option " Synthèse de ..."
	Imprimer	Une fonction extérieure	menu d'options imprimer/exporter option " Détail de ..."
Détail de la fonction extérieure	Exporter	Une fonction extérieure	menu d'options imprimer/exporter option " Synthèse de ..."

Help dans eMANEX

MANUEL D'UTILISATION

Le manuel d'utilisation tente de donner un **aperçu le plus complet possible** des possibilités offertes par eMANEX. Au-delà d'une explication pragmatique du mode de fonctionnement de l'application, une attention toute particulière est apportée au pourquoi des choses et à la manière d'appliquer en pratique les règles énoncées.

Le manuel est disponible en français et en néerlandais.

Ce manuel est envoyé aux personnes de contact désignées par l'établissement mais peut être également obtenu sur simple demande via l'option « contactez-nous » par exemple.

Une **version interactive** du manuel peut être consulté via l'option « help » du menu de navigation. En cliquant sur les hyperliens (textes soulignés et de couleur bleue), il est possible d'obtenir une explication détaillée de chaque élément particulier. Revenir ensuite aux pages d'aide précédentes se fait par la fonction « back » du browser.

AIDE PAR PAGE

Une **aide spécifique** est offerte **pour chaque page**. Elle offre une explication directe sur les possibilités spécifiques de la page.

Cette aide contextuelle peut être obtenue par l'option aide de la barre de titre.

AIDE PAR ZONE D'INFORMATION

Le libellé des zones des pages d'information sont parfois abrégé par rapport aux libellés utilisés dans le protocole technique pour garantir la lisibilité de la page. La description complète de la zone peut être obtenue en se positionnant **avec la flèche de la souris sur le libellé** de la zone. Un point d'interrogation apparaît alors suivi de la description complète.

La **même technique** est utilisée pour certaines zones qui requièrent un mot d'explication, par exemple quant à leur format (comme les dates). Pour ces zones également, cette **aide complémentaire** s'affiche lorsque vous passez la flèche de la souris sur le libellé de la zone.

BLOPAGE D'ACCÈS

Après 5 tentatives infructueuses d'entrée dans eMANEX pour un même utilisateur via des mots de passe incorrects, le système vous refusera temporairement tout accès.

La CBFA peut lever ce blocage d'accès en envoyant un nouveau mot de passe à la personne de contact après demande explicite de sa part.

- Voir également la page d'identification.

CARTE DU SITE ET DIAGRAMMES DE NAVIGATION

- ✓ Aperçu de la navigation entre les différentes pages d'eMANEX.

LA CARTE DU SITE

Page d'accueil

Page d'identification de l'utilisateur

Page de sélection

Liste des dirigeants

Via la barre de titre
Ajouter un dirigeant

Aide

Via la liste
Sélectionner un dirigeant

Le dirigeant et ses fonctions extérieures

Via la barre de titre

- Ajouter
Ajouter un dirigeant
Ajouter une fonction extérieure
- Modifier
Nouvelle fonction du dirigeant
Fin des fonctions du dirigeant
- Corriger
Corriger infos dirigeant
Supprimer infos dirigeant
- Aide

Via la liste
Sélectionner une fonction extérieure

Détail de la fonction extérieure

Via la barre de titre

- Ajouter
Ajouter une fonction extérieure
- Modifier
Modifier la fonction extérieure
Clôturer la fonction extérieure
- Corriger
Corriger la fonction extérieure
Supprimer la fonction extérieure
- Aide

QUE PEUT-ON FAIRE OÙ ?

Pour exécuter l' opération suivante :	Accéder à la page :	(après sélection : dans la page :)	Dans la barre de titre choisir l'opération :	Après confirmation (éventuelle) retour à la page suivante :
Ajouter				
	ajouter un dirigeant	-	Ajouter un dirigeant	Le dirigeant et ses fonctions extérieures
		-	Ajouter un dirigeant	Le dirigeant et ses fonctions extérieures
	ajouter une fonction extérieure	dirigeant	Ajouter une fonction extérieure	Le dirigeant et ses fonctions extérieures
Modifier		fonction extérieure	Ajouter une fonction extérieure	Le dirigeant et ses fonctions extérieures
	nouvelle fonction du dirigeant	dirigeant	Nouvelle fonction du dirigeant	Le dirigeant et ses fonctions extérieures
	fin des fonctions du dirigeant	dirigeant	Fin des fonctions du dirigeant	Liste des dirigeants
Corriger		fonction extérieure	Modifier la fonction extérieure	Le dirigeant et ses fonctions extérieures
	modifier la fonction extérieure	fonction extérieure	Clôturer la fonction extérieure	Le dirigeant et ses fonctions extérieures
	corriger les infos dirigeant	dirigeant	Corriger infos dirigeant	Le dirigeant et ses fonctions extérieures
	supprimer les infos dirigeant	dirigeant	Supprimer infos dirigeant	Liste des dirigeants
	corriger la fonction extérieure	fonction extérieure	Corriger la fonction extérieure	Le dirigeant et ses fonctions extérieures
	supprimer la fonction extérieure	fonction extérieure	Supprimer la fonction extérieure	Le dirigeant et ses fonctions extérieures

OÙ PEUT-ON FAIRE QUOI ?

Dans la page :	Opérations disponibles :		via	Après confirmation (éventuelle) retour à la page suivante :
Liste des dirigeants	Ajouter	Ajouter un dirigeant	la barre de titre	Le dirigeant et ses fonctions extérieures
	Sélectionner	un dirigeant	un clic sur l'un des dirigeants	Le dirigeant et ses fonctions extérieures
Le dirigeant et ses fonctions extérieures	Ajouter	Ajouter un dirigeant	la barre de titre	Le dirigeant et ses fonctions extérieures
		Ajouter une fonction extérieure	la barre de titre	Le dirigeant et ses fonctions extérieures
	Modifier	Nouvelle fonction du dirigeant	la barre de titre	Le dirigeant et ses fonctions extérieures
		Fin des fonctions du dirigeant	la barre de titre	Liste des dirigeants
	Corriger	Corriger les infos dirigeant	la barre de titre	Le dirigeant et ses fonctions extérieures
		Supprimer les infos dirigeant	la barre de titre	Liste des dirigeants
Détail de la fonction extérieure	Sélectionner	une fonction extérieure	un clic sur l'une des fonctions extérieures	Détail de la fonction extérieure
	Ajouter	Ajouter une fonction extérieure	la barre de titre	Le dirigeant et ses fonctions extérieures
	Modifier	Modifier une fonction extérieure	la barre de titre	Le dirigeant et ses fonctions extérieures
		Clôturer une fonction extérieure	la barre de titre	Le dirigeant et ses fonctions extérieures
	Corriger	Corriger la fonction extérieure	la barre de titre	Le dirigeant et ses fonctions extérieures
		Supprimer la fonction extérieure	la barre de titre	Le dirigeant et ses fonctions extérieures